



Thời Gian Nghỉ Bệnh Khẩn Cấp Được Trả Lương

Bảo vệ người lao động vì COVID-19

Để đảm bảo rằng tất cả những người cảm thấy bị bệnh hoặc có thể đã tiếp xúc với COVID-19 ở nhà và tránh lây nhiễm vi-rút cho người khác, tất cả các công nhân phải có khả năng bỏ lỡ công việc để chăm sóc bản thân hoặc gia đình mà không bị mất tiền lương họ cần để trang trải cuộc sống.

Người lao động có thu nhập thấp là tuyến phòng thủ đầu tiên để chống lại COVID-19, nhưng họ đang cảm thấy mình bị ảnh hưởng kinh tế lớn nhất từ đại dịch. Nhân viên chăm sóc sức khỏe và chăm sóc dài hạn, nhân viên bảo vệ, nhân viên dịch vụ thực phẩm, nhân viên chăm sóc trẻ em, nhân viên thành phố, giảng viên phụ tá, nhân viên biểu diễn và những người khác ở tuyến đầu đóng vai trò quan trọng trong công cuộc hỗ trợ cộng đồng thời gian dịch. Phụ nữ, người da màu và người nhập cư đều chiếm số đông trong các ngành nghề và ngành công nghiệp phải tiếp xúc trực tiếp với người khác.

Nhưng **hiện nhiều công nhân tuyến đầu đang gặp khó khăn về kinh tế và thiếu các biện pháp bảo vệ kinh tế cơ bản bao gồm cả thời gian nghỉ bệnh được trả lương đầy đủ.** Vào năm 2014, Raise Up Massachusetts đã lãnh đạo chiến dịch tạo ra điều luật Thời Gian Nghỉ Bệnh Được Trả Lương của bang Massachusetts, nhưng 40 giờ nghỉ bệnh mà công nhân được hưởng mỗi năm không đáp ứng được quy mô lớn của cuộc khủng hoảng sức khỏe cộng đồng này. Chính phủ liên bang đã cung cấp thêm thời gian nghỉ bệnh cho nhiều người lao động thông qua Đạo luật liên bang đối phó với coronavirus của gia đình (FFCRA), nhưng nó có những khoảng trống lớn khiến hàng triệu công nhân tuyến đầu không được nhận thời gian nghỉ bệnh được trả lương, kể cả công nhân tại các công ty có nhiều hơn 500 nhân viên, và nhiều nhân viên của các cơ sở chăm sóc sức khỏe và dân cư. Trung tâm vì sự tiến bộ của Mỹ ước tính rằng ít nhất 1,8 triệu công nhân ở Massachusetts không được bảo vệ bởi các biện pháp bảo vệ thời gian nghỉ bệnh của FFCRA.

Không một công nhân nào phải đối mặt với sự lựa chọn giữa việc đi làm trong khi đang bị ốm hoặc mất tiền lương mà họ rất cần để chi tiêu cho cuộc sống. **Massachusetts sẽ không thể mở lại nền kinh tế một cách an toàn nếu hàng chục ngàn công nhân cảm thấy cần phải đi làm ngay cả khi họ có thể bị bệnh.**

Để bảo vệ sức khỏe cộng đồng của chúng ta, Massachusetts cần phải thông qua luật về lương cho thời gian nghỉ bệnh khẩn cấp để đảm bảo rằng tất cả người lao động có thể được trả lương trong thời gian bị bệnh trong cuộc khủng hoảng này.

Thời Gian Nghỉ Bệnh Khẩn Cấp Được Trả Lương

(H.4700 - Rep. Donato / S.2701 - Sen. Lewis)

Điều luật về Thời Gian Nghỉ Bệnh Khẩn Cấp Được Trả Lương của chúng tôi sẽ cung cấp thêm **mười ngày làm việc (80 giờ) cho thời gian bị bệnh được trả tiền** để sử dụng trong khi dịch COVID-19 bùng phát. Thời Gian Nghỉ Bệnh Khẩn Cấp Được Trả Tiền này sẽ có sẵn cho những nhân viên không được bảo vệ dưới *Điều luật của liên bang về phản ứng đầu tiên với coronavirus của gia đình* (FFCRA):

- a) **Nhân viên làm việc cho một công ty tư nhân với hơn 500 nhân viên;** và
- b) **Nhân viên làm việc tại các cơ sở chăm sóc sức khỏe hoặc khu dân cư** mà có sự lựa chọn miễn trừ khỏi FFCRA.

Trong trường hợp nhân viên dùng Thời Gian Nghỉ Bệnh Khẩn Cấp Được Trả Lương nên được nhận mức lương tương đương với ngày làm thường lệ, và cao nhất một tuần là \$850. Tiểu bang nên hoàn trả số tiền đó cho các hãng hoặc công ty.

Thời Gian Nghỉ Bệnh Khẩn Cấp Được Trả Lương sẽ có sẵn, không có thời gian chờ đợi, để sử dụng:

- a) **Để một công nhân tự chăm sóc bản thân** nếu họ được chẩn đoán mắc COVID-19, gặp các triệu chứng COVID-19 và chờ chẩn đoán, cách ly hoặc tự cách ly, hoặc tin rằng sức khỏe của họ đang gặp nguy hiểm; hoặc là.
- b) **Trường hợp của nhân viên có nhiệm vụ chăm sóc cho gia đình** hoặc người thân hiện đang trở thành nạn nhân của COVID-19, và đang có triệu chứng không ổn định cần đc xét nghiệm, tự cách ly bản thân và tin rằng sức khỏe của họ có nguy cơ gặp nguy hiểm.

Truy cập vào raiseupma.org/EmergencyPST để tìm hiểu thêm và hành động

Về Raise Up Massachusetts

Raise Up Massachusetts là một liên minh gồm các tổ chức cộng đồng, các nhóm dựa trên đức tin và các công đoàn lao động cam kết xây dựng một nền kinh tế đầu tư vào gia đình, mang đến cho mọi người cơ hội thành công và tạo ra sự thịnh vượng chung. Kể từ khi liên minh của chúng tôi kết hợp vào năm 2013, chúng tôi đã tăng gấp đôi tiền lương cho hàng trăm ngàn người lao động bằng cách giành được hai lần tăng lương tối thiểu của bang, giành được thời gian nghỉ bệnh tốt nhất trong nước và được hưởng trợ cấp nghỉ phép gia đình và y tế cho công nhân và gia đình của họ, đã lãnh đạo chiến dịch Chia sẻ Công bằng để đầu tư vào giao thông và giáo dục công cộng, và bắt đầu xây dựng một nền kinh tế phù hợp với tất cả chúng ta, chứ không phải chỉ cho những người đứng đầu. Tìm hiểu thêm tại raiseupma.org